



**VULL TORNAR A BALLAR! .**

**Versió per a explicar i escoltar amb tot el cos.**

*Antònia Casellas, Teresa Lladó i Montse Vilella*





## Presentació de la proposta

Amb aquesta versió del conte “Vull tornar a ballar”, per a ser explicat i escoltat utilitzant tot el cos, els infants empatitzaran molt més amb les vivències de la protagonista i connectaran amb les seves emocions, així com, desenvoluparan alhora diferents llenguatges.



Aconsellem que aquesta activitat es realitzi abans que els nens i nenes coneguin la versió del conte format llibre. D'aquesta manera, també provocareu que elaborin la seva pròpia interpretació i construcció de la història i, d'altra banda, que estiguin més encuriósits per conèixer i llegir en una altra ocasió la versió escrita.

Es tracta que, en primer lloc, disposeu tots els infants en rotllana al voltant de la roba blava i que al mig hi situeu el mapa de la Mediterrània.

A continuació, podeu anar explicant la història mentre situeu progressivament alguns **objectes representatius** a damunt del mapa. Aquests els ajudaran a comprendre la seqüència temporal i els moments rellevants de la història.

També us proposem que, per cada vivència important del viatge de la Hala, convideu als infants a realitzar les accions **d'expressió amb el cos**, acompanyant-les amb **Música o sons**. Aquestes facilitaran el fet de posar-se a la pell de la protagonista i, per tant, a empatitzar molt més amb la vivències dels infants refugiats que fugen de la guerra.

A sota del text de cada fragment de la història, hi trobareu els elements que poden ser més adequats per acompanyar l'explicació oral de cada moment.

Esperem que el recurs us sigui d'ajuda i que en gaudiu amb els infants!





## VULL TORNAR A BALLAR! . Versió per a explicar i escoltar amb tot el cos. Antònia Casellas, Teresa Lladó i Montse Vilella , Grup d'Educació SABER.

1. DE MÉS PETITA, LA HALA VIVIA A ALEP, UNA CIUTAT DE SÍRIA. ERA UNA NENA AMABLE I ALEGRE, AMB MOLTS AMICS I AMIGUES.

EL DIA DE LA SETMANA QUE MÉS LI AGRADAVA ERA EL DILLUNS, QUAN SORTIA DE L'ESCOLA ANAVA A BALLAR A L'ESCOLA DE DANSA.

BALLANT SE SENTIA MOLT FELIÇ! NOTAVA COM SI TINGUÉS ALES PER PODER FER TOT ALLÒ QUE ES PROPOSÉS.

**\*Objecte:** Nina de la Hala, situada a sobre Síria, en el mapa de roba.

**\*Expressió amb el cos:**

-Sentim-nos com si voléssim i **contents/es** com la Hala quan ballava a l'escola de dansa?

(Ens movem lliurement per l'aula, movent els braços en creu, **com volant**, i acabem amb una postura de ballarina.)

**\*So:** 1. A tribute to Nasser Shamma.

**\*Il·lustració de referència en el conte:** 1. Hala ballant a l'escola de dansa, amb cara de contenta.



2. PERÒ UN DIA, LA SEVA FELICITAT ES VA TRENCAR:

MENTRE ESMORZAVA AMB EL SEU GERMÀ AHMED, LA MARE ELS VA EXPLICAR QUE LA GUERRA JA HAVIA ARRIBAT A ALEP I QUE LES BOMBES HAVIEN DESTRUÏT PART DE LA CIUTAT.

-I NO PODREM ANAR A L'ESCOLA NI A FER DANSA?!

I SI CAU UNA BOMBA A CASA NOSTRA?, VA PREGUNTAR LA HALA AMOÏNADA.

-TOT AIXÒ TAMBÉ ENS PREOCUPA A MI I A LA MARE..., VA RESPONDRE EL PARE.

-HEM SENTIT DIR QUE HI HA GENT QUE MARXA I SE'N VA A VIURE A EUROPA, EN PAÏSOS ON HI HA PAU. POTSER EL MILLOR QUE PODEM FER ÉS INTENTAR MARXAR CAP ALLÀ..., VA DIR LA MARE



**\*Expressió amb el cos:**

-Ens posem ben amagats, com si tinguéssim **por** que ens facin mal i escoltem com deu ser el soroll de la guerra?

(Asseguts a terra, ens **recollim** el cos amb els braços i **amaguem** el cap. També ho podem fer per parelles, per sentir-nos més acompanyats).



**\*So:** 2. So de les bombes i la sirena.

**\*Il·lustració de referència en el conte:** 2. Ciutat enderrocada que es veu per la finestra. La Hala i l'Ahmed amb cara de por, a la taula esmorzant, escoltant als seus pares.

3. AL CAP DE TRES DIES, QUAN ES VA LLEVAR, ELS PARES JA TENIEN FETES LES MOTXILLES PER MARXAR D'ALEP.

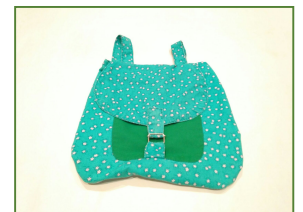
A LA HALA I A L'AHMED ELS VAN CAURE ALGUNES LLÀGRIMES GALTES AVALL, PERÒ NO VAN PROTESTAR PERQUÈ JA S'HAVIEN IMAGINAT QUE AQUELL MOMENT PODIA ARRIBAR.

-SI VOLEU, PODEU AFEGIR A LA VOSTRA MOTXILLA ALGUN TRESOR IMPORTANT, QUE US PUGUI AJUDAR A NO ENYORAR TANT CASA NOSTRA, ELS VA DIR LA MARE.

LA HALA VA AGAFAR EL SEU MOCADOR PER BALLAR (POTSER L'AJUDARIA A SENTIR-SE MILLOR EN ELS MOMENTS DIFÍCILS...).

L'AHMED, ES VA ENDUR EL SEU PELUIX PREFERIT PER DORMIR (LI FEIA MOLTA COMPANYIA QUAN NO TENIA SON O SE SENTIA TRIST).

**\*Objecte:** Motxilla petita, amb el mocador de la Hala i l'osset de l'Ahmed a dins.



**\*Il·lustració de referència en el conte:** 3. La Hala i l'Ahmed amb cara de tristesa, escollint un objecte important per emportar-se.

4. QUAN VAN MARXAR DE CASA, EL CAP DE LA HALA NO PODIA PARAR DE PENSAR EN ELS SEUS AMICS I AMIGUES, LA SEVA FAMÍLIA, LES SEVES JOGUINES, L'ESCOLA DE DANSA,... HO ENYORARIA MOLT!





DE SEGUIDA, VAN ARRIBAR FINS A UNA FURGONETA QUE ELS VA PORTAR CAP A LES MUNTANYES ON HI HA LA FRONTERA AMB TURQUIA, JUNT AMB ALTRA GENT.

DESPRÉS, VAN HAVER DE CAMINAR DURANT 4 HORES PER CREUAR LA FRONTERA, PASSANT MOLT FRED!

**\*Objecte:** Furgoneta de fusta (la situem a Síria) i persona caminant (la situem a la frontera amb Turquia)

**\*Expressió amb el cos:**

-Ens estirarem a terra, tancarem els ulls i imaginarem la sensació de fred que tenia la Hala mentre caminava per la muntanya.

(Els anem fent imaginar un glaçó que ens va passant per tot el cos, fredor als peus, mans glaçades... per evocar la sensació de fred)

**\*So:** 3. So de vent

**\*Il·lustració de referència en el conte:** 4. Cua de gent marxant, carregada amb bosses i la Hala a darrera fila, pensant amb tristesa en tot el que deixa a Alep.



5. L'ENDEMÀ, QUAN VAN PUJAR AL TREN QUE ELS VA PORTAR CAP A LA COSTA NORD-OEST DE TURQUIA, LA HALA VA TORNAR A ENTRISTIR MOLT. ES VA ARRAULIR A LA FALDA DEL PARE I VA ESTAR UNA BONA ESTONA PLORANT... FINS QUE ES VA ADORMIR.

**\*Objecte:** Tren de fusta (el situem a Turquia).

**\*Expressió amb el cos:**

-Ara pujarem al tren i ens imaginarem el viatge en tren de la Hala.

Quina cara us sembla que devia posar la Hala, mentre anava en tren?

(Ens posem un a darrera de l'altre i anem caminant, pujant els genolls, seguint el ritme del so del tren en marxa).

**\*So:** 3. So del tren.

**\*Il·lustració de referència en el conte:** 5. Estació de tren amb el tren a punt d'arrencar i molta gent a l'andana, que no ha pogut pujar. La Hala s'ha adormit després de plorar molt a la falda del pare (cara de tristesa).





6. LA VA DESPERTAR UNA MÚSICA... VA DEMANAR ALS PARES SI PODIA ANAR A MIRAR D'ON VENIA...

JUST AL VAGÓ DEL COSTAT, ENMIG D'UNA ROTLLANA VA DESCOBRIR UN GRUP DE NOIS QUE BALLAVEN UN RAP!

MIRAR-SE'LS, LI VA ARRENCAR UN SOMRIURE, LA MÚSICA LA VA FER SENTIR MOLT MILLOR.

LI VAN VENIR UNES GANES DE BALLAR!... PERÒ LA VERGONYA NO LA VA DEIXAR.

**\*Expressió amb el cos:**

-Voleu escoltar i ballar una música semblant a la que ballaven?  
(Ballem lliurement a ritme de rap ).

**\*So:** 4. This is Syria.

**\*Il·lustració de referència en el conte:** 6. La Hala gaudeix veient uns nens ballant (cara de sorpresa)



7. DESPRÉS D'ALLOTJAR-SE UN PARELL DE DIES EN UNA MENA DE CASA DE COLÒNIES, VAN PORTAR-LOS CAP A UN LLOC AMAGAT DE LA COSTA. ALLÀ VAN PAGAR MOLTS DINERS A UN SENYOR PER TAL QUE, DE NIT, POGUESSIN PUJAR A UNA BARCA QUE ELS PORTARIA A GRÈCIA, PEL MAR MEDITERRANI.

AQUELL DIA LA HALA VA ESTAR CONTENTA, LI FEIA MOLTA IL·LUSIÓ PODER ANAR AMB BARCA, ENCARA NO HI HAVIA ANAT MAI.

**\*Objecte:** Barca de fusta (la situem al Mar, en les illes gregues)

**\*Il·lustració de referència en el conte:** 6. A punt de pujar a la barca que els ha de portar fins a Grècia. La Hala fa cara de contenta, està emocionada per provar una experiència nova.

8. PERÒ, AL CAP DE POC D'HAVER-HI PUJAT, UNA POR IMMENSA LA VA ENVAIR: LES ONADES DEL MAR EREN MOLT ALTES, FEIA MOLT VENT... HI HAVIA GENT GRAN QUE DEIA QUE LA BARCA NO AGUANTARIA I QUE CAURIEN A L'AIGUA!



EL PARE L'ABRAÇAVA MOLT FORT I LA MARE FEIA EL MATEIX AMB L'AHMED.  
 VA PENSAR QUE MORIRIEN OFEGATS!

**\*Expressió amb el cos:**

-Realment havia de passar molt por a la barca i els devia costar molt mantenir-s'hi sense caure a l'aigua. Sort que l'agafava el pare...  
 Provarem d'aguantar l'equilibri només amb un peu, aguantant-nos els uns als altres.



(Formant un cercle, cadascú intenta mantenir l'equilibri mirant a un punt fixe i pujant la planta del peu a la part interior del genoll, o bé, a sobre el turmell. Després ens agafem de les mans amb els del costat. ).

**\*So:** 5. So d'una tempesta al mar.

**\*Il·lustració de referència en el conte:** 7. Tempesta al mig del mar, amb molt vent i onades gegants. La Hala fa molta cara de por.

9. DE COP, VA SENTIR-SE EL MOTOR D'UNA ALTRA BARCA. S'APROPAVA A LA SEVA...  
 UNS NOIS AMB ARMILLA SALVAVIDES ELS VAN PODER RESCATAR I ELS VAN PORTAR CAP A LA COSTA GREGA SANS I ESTALVIS.  
 SORT QUE HI VAN ANAR!, UNS MINUTS MÉS TARD LA SEVA BARCA ES VA ENFONSAR AL MAR.

**\*Expressió amb el cos:**

-Tal com aquest noi d'Open Arms va salvar a la Hala i a la seva família, no us recorda a la cançó de "La barca puja i baixa"?  
 Ens podem posar per parelles i cantar-la.



(Asseguts per parelles, davant per davant i amb les mans agafades, anem fent balanceig endavant i endarrera tot cantant la cançó-dansa "La barca puja i baixa").

**\*Il·lustració de referència en el conte:** 9. Rescat al mig del mar, mentre s'enfonsa la barca on anava la Hala. A coll d'un membre d'Open Arms, la seva cara expressa comfort i tranquil·litat, després del gran ensurt.



10. DESPRÉS D'AQUEST GRAN ENSURT, LA HALA ES VA POSAR UNA MICA CONTENTA PENSANT QUE JA HAURIEN ARRIBAT EN UN LLOC SEGUR I QUE JA QUEDAVA POC PER ARRIBAR A ALEMANYA, ON VOLIEN ANAR ELS PARES...

PERÒ NO VA SER POSSIBLE!

A L'ARRIBAR A LA FRONTERA DE GRÈCIA AMB MACEDÒNIA, ES VAN TROBAR UNA GRAN TANCA QUE ELS BARRAVA EL PAS; UNS GUÀRDIES ARMATS ELS VAN DIR QUE FINS QUE ELS PAÏSOS EUROPEUS NO DONESSIN PERMÍS, PER ALLÀ NO ELS DEIXARIEN PASSAR.

**\*Objecte:** Tanca amb soldats, en suport de fusta (la situem a sobre de la frontera de Macedònia).

**\*Expressió amb el cos:**

-Sabeu com ho fa la Hala per treure-la, quan li ve aquesta ràbia tan forta, com la tenia aquell dia? Fent veure que és una llenyataire que talla un tronc molt gros amb la destal. Voleu que ho provem de treure la ràbia?

**\*Il·lustració de referència en el conte:** 10. Enorme tanca per on no podien passar, amb guàrdies. La cara de la Hala és d'indignació i incomprensió (ràbia). No s'ho pot arribar a creure.



11. ES VAN HAVER DE QUEDAR A VIURE EN UN CAMP DE REFUGIATS. ALLÀ NO TENIEN PERILL DE MORT I PODIEN MENJAR, PERÒ NO ERA GENS COM LA CASA NOVA QUE LA HALA S'IMAGINAVA: PASSAVEN MOLT FRED A L'HIVERN, NO TENIEN AIGUA CORRENT NI ELECTRICITAT, HAVIEN DE COMPARTIR ELS LAVABOS AMB MOLTES ALTRES PERSONES I, DE VEGADES, NO ELS TROBAVEN GENS NETS...

SORT EN TENIA QUE AQUELLS NENS RAPERS TAMBÉ ESTAVEN AL SEU CAMP!

CADA TARDA PODIA ANAR A VEURE COM CANTAVEN I BALLAVEN. LA MÚSICA SEMPRE L'AJUDAVA A SENTIR-SE MILLOR.

HI VA HAVER ALTRES TARDES QUE TAMBÉ S'HO VA PASSAR MOLT BÉ AMB UNS NOIS I NOIES VOLUNTARIS, DE GRÈCIA I D'ALTRES PAÏSOS, QUE ELS FEIEN JUGAR.

**\*Il·lustració de referència en el conte:** 11. Vida al camp de refugiats.





12. AL CAP DE 2 ANYS, LA HALA VA REBRE UNA GRAN NOTÍCIA!: LA SEVA FAMÍLIA, JUNT AMB 40 PERSONES MÉS, PODIEN VIATJAR FINS A ALEMANYA I DEMANAR EL DRET D'ASIL, PER QUEDAR-S'HI A VIURE MENTRE A SÍRIA HI SEGUÍS HAVENT GUERRA. TOT I QUE AL PRINCIPI LI VA SER MOLT DIFÍCIL PARLAR AMB LA GENT I FER NOUS AMICS I AMIGUES... ARA VIU FELIÇ EN UN POBLET PETIT, TRANQUIL I ACOLLIDOR, MENTRE DESITJA QUE ALGUN DIA PUGUI TORNAR A SÍRIA I QUE VIURE-HI EN PAU. MENTRESTANT, S'HA APUNTAT A UNA ESCOLA DANSA I EL SEU MESTRE ESTÀ MOLT SORPRÈS DE TOT EL QUE SAP. DIU QUE ARRIBARÀ A SER UNA GRAN BALLARINA!

**\*Objecte:** Mocadors per ballar.

**\*Expressió amb el cos:**

-Ballarem amb mocadors i amb una música semblant a la que balla la Hala.

(Repartim un mocador per cadascú i ballem lliurement per l'espai, provant de fer moure el mocador de maneres diferents).

**\*So:** 7 i 8. Ya Rayah

**\*Il·lustració de referència en el conte:** 12. La Hala a l'escola de dansa nova, en el país d'acollida. Se la veu molt contenta per poder tornar a ballar.

Objecte: música

Expressió amb el cos: En rotllana i agafats, sincronitzar moviments per sentir la companyia i la força del grup, escoltant una música tranquil·la. També es pot acabar amb una dansa siriana en rotllana.

